

LUSITANO BULLETIN

*The Publication of the
Lusitano Club of California*



VOLUME 32 ISSUE No.2

SUMMER 2022



*Celebrating the 25th Anniversary of
The Portuguese Historical Museum's Dia de Portugal Festival
at History Park, San Jose on June 11, 2022*

PRESIDENT'S MESSAGE by Chris daRoza.....	2
CALENDAR OF EVENTS	2
ANNUAL CLAMBAKE by Maria Roliz.....	5
RECIPE "MACAU AFRICAN CHICKEN" by Dorothy Oliveira.....	8
RECIPE "SERRADURA" by Dorothy Oliveira.....	9
CELEBRATING JUNE "MONTH OF PORTUGAL" by Maria Roliz.....	10
BOOK FOR SALE: THE PORTUGUESE IN CHINA	12
MACAU CULTURAL CENTER by Maria Roliz.....	13
WORD SEARCH	14
LUSITANO SCHOLARSHIP GRANT	15
WEBSITES OF INTEREST	15
CONTACT FOR LUSITANO DIRECTORS & OFFICERS	15

President's Message

Dear Members,

Happy summer! We hope you all will be able to enjoy the beautiful weather and our upcoming activities, the Annual Picnic in July and Portuguese Heritage Night with SF Giants in September.

I would like to take this opportunity to thank my Board of Directors and most helpful volunteers for their continued support, time and tireless efforts so that we can continue providing all the various activities so far.

Since our last bulletin, Lusitano entertained two very successful events - our Annual Clambake and participation at the 25th Anniversary of the Portuguese Historical Museum's Dia de Portugal Festival.

As of the time of this writing, Lusitano is in the midst of our Eastern Europe/Oberammergau Trip. We trust all the participants are having a fun time.

We will also keep you all advised and informed if Macau will have another Encontro in the near future. As of now, there will be no Encontro this year.

As always, please send your comments with suggestions on any of our events via email or approach me in person or any of the Board of Directors with ideas for an event, improvements or how to get our youth more involved to preserve our Macanese Heritage and keep the club vibrant.

Respectfully yours, Chris daRoza. President

*Our gratitude to Fundação Oriente in Portugal
for sponsoring our quarterly Lusitano Bulletins*

2022 Calendar of Events

Sat, July 30: Annual Picnic, Beresford Park, San Mateo

Sun, July 31: Application deadline for Lusitano Scholarship grant

Fri, Sept 2: SF Giants Portuguese Heritage Night

Fri, Oct 7: Luso-American Education Foundation Golf Tournament

Sun, Oct 16: Our Lady of Fatima Mass/Lunch (MCC), Rossmoor

Sat, Dec 17 6pm: Annual Christmas Party, San Mateo Elks Lodge

Mailing Address: 7222 Cutting Blvd, El Cerrito, CA 94530

Tel: 415-990-5534 **Email:** lusitanoclubusa@gmail.com

Website: www.lusitanousa.org **Facebook:** Lusitano Club of California

Editor/Liaison: Maria Roliz

Webmaster: Linda da Silva

Lusitano Annual Picnic **Saturday, July 30, 2022**

12 – 5 pm

**Beresford Park “Shelter Area”
2720 Alameda de las Pulgas, San Mateo, CA**



Food & Soft Drinks Provided

12:30 – 1:30 pm Lunch

3 - 4 pm Games

Cost per member \$12.00

Cost per non-member \$15.00

Kids of members 12 & under free

Non-member kids 3-12 yrs old \$5.00

Please RSVP by July 15, 2022

*with names of attendees including ages for kids 12 & under
to Maria at 415.990.5534 or lusitanoclubusa@gmail.com*

*Please make check payable to “Lusitano” and mail by July 15th
to 7222 Cutting Blvd, El Cerrito, CA 94530*



PORTUGUESE HERITAGE NIGHT **SF GIANTS vs THE PHILADELPHIA PHILLIES** **FRIDAY, SEPTEMBER 2 7:15PM**

For the 8th consecutive year, we're proud to celebrate Portuguese Heritage Night at the ballpark with other Portuguese organizations.

Purchase your special event ticket now to include
a Giants-themed Portuguese Heritage Night
T-shirt and join the Lusitano Club to cheer on
the SF Giants in Lower Box Section 129.

Ticket Cost: \$56.00

Email us at lusitanoclubusa@gmail.com
today for your game ticket!





**LUSO-AMERICAN
EDUCATION FOUNDATION**
Memorial Golf Classic
Friday, October 7, 2022
Redwood Canyon Golf Course
Castro Valley
8am shotgun start foursome
Lunch & Awards to follow

Cost: \$135 per golfer

(includes green fees, golf cart, goodie bag & lunch)

Additional award lunch tickets - \$65 per guest

To attend or be a Sponsor for this fundraising event,
please visit website www.luso-american.org/LAEF

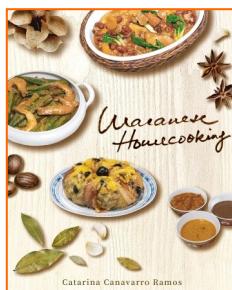
*All proceeds benefit the many Scholarship Awards and Grants given
out by the Foundation each year to the Portuguese community.*

*The Lusitano Club is a proud sponsor of this event and appreciates
the summer youth programs provided to our members ages 12-18.*

A new Macanese Cookbook has just been published in Macau!

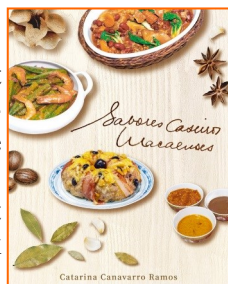
MACANESE HOMECOOKING

AUTHOR: CATARINA CANAVARRO RAMOS



Catarina has been known for her great Macanese homecooking dishes and have taught many students over the years. Her objectives are to let more people know and self-learn some recipes of the dishes prepared in a Macanese household featuring most Macanese dishes. The English and Chinese versions of the cookbooks are currently only

available for sale in Macau, however, the Portuguese version *Sabores Caseiros Macaenses* is available in electronic version (e-book) at **www.iimacau.org.mo/bookshop** It not only presents recipes of Macaense cuisine or dishes made in Macaense houses, but also gives a summary of the origins of this fusion gastronomy, and of many others that resulted from the 4 centuries of Portuguese coexistence in this south corner of China. Those who came from Macau or lived there for a few years can miss and rediscover the typical flavors of this land that were marked in their memory. Hopefully this book will be available for sale in the United States soon.



Annual Clambake

by Maria Roliz



It was a perfect day for our Annual Clambake at the San Mateo Beresford Park held on April 30th. Our chefs really outdid themselves this year as we were treated to a sumptuous Macanese lunch prepared by Jessica Xavier with *Lulu's Macau Prawns and Mochiko*, Dorothy Oliveira with *Macau African Chicken, Vaca Estufada, Bok Choy, Serradura, and Pasteis de Nata*. Our spotlight dish “*Amêijoas na Cataplana*” did not disappoint either as everyone joined in to watch Hunter Choi cook the clams and coming back for seconds. Everything was just absolutely delicious! A fun time was had by all and it was really great to see

everyone out again enjoying themselves.

A big Thank You to Chris daRoza, Maria Joao da Cruz, Hunter Choi, Dorothy Oliveira, Jorge Quezada, Maria Roliz and Jessica Xavier for making this another enjoyable and fun event.







RECIPES

*Served at the Clambake
by Dorothy Oliveira*

Macau African Chicken

Ingredients:

3 to 3½ lbs of chicken pieces
1 tsp chili powder
1 tsp garlic, minced
2 Tbsp shallot, minced
1 tsp paprika
2 tsp five-spice powder
3 tsp of salt
A few turns of freshly ground black pepper



Sauce:

Vegetable oil
1 cup shallot, minced
½ cup garlic, minced
½ cup paprika
¼ cup sugar
2 Tbsp peanut butter
1 cup chicken stock
1 cup coconut milk
2 bay leaves

Directions:

Chicken. Marinade chicken overnight with all the ingredients. Bake at 350 degrees for one hour or when chicken is done.

Sauce. Fry the minced shallots in a little oil then add the minced garlic and fry a little until fragrant. Add paprika, sugar, chicken stock and bay leaves and simmer a bit. Add coconut milk and peanut butter and simmer for about 15 minutes.

Serve the sauce on top of the chicken or on the side.

Serradura

Ingredients:

2 cups heavy cream
1/2 can condense milk
About 30 Marie biscuits
1/2 tsp vanilla extract



Directions:

- In a food processor, pulse Marie biscuits until it is like fine sand and set aside.
- Whip cream until pretty thick, about a minute. Add vanilla extract and whip a bit more. Add condense milk and whip until stiff peaks. If you want it sweeter you can add more condense milk. Watch and make sure you do not over whip as you will then get sweet butter.
- In your choice of container, pipe in cream and smooth out the top. Tap on counter to try to get any bubbles that might have form. Sprinkle some crumbs over cream but not too much as you want the crumbs to absorb some of the cream. Repeat a couple of times and end with cream on top. You can add more crumbs for the topping and then refrigerate. If using sweet egg topping, refrigerate before adding the egg topping

For the sweet egg topping.

Ingredients:

6 egg yolks
1 teaspoon milk
2 tablespoons water
1/4 cup sugar

Directions:

In a saucepan, pour in water and sugar. On medium heat, stir until thread like syrup. Do not boil or allow it to become golden color. In a bowl, whisk egg yolks and milk. Gradually while still whisking, add your syrup slowly incorporating into the yolks. Drizzle on top of cream and refrigerate.

Serve at room temperature and enjoy

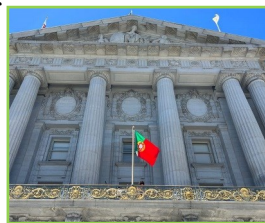
Celebrating June “Month of Portugal”

by Maria Roliz



Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas (Portugal’s National Day).

To start the celebrations, the Portuguese flag was raised at SF City Hall and celebrated with Mayor London Breed and our SF Consul General of Portugal Pedro Pinto on June 10th proclaimed as “Portuguese-American Friendship and Heritage Day” in San Francisco. In the evening, City Hall was also lit up with our Portuguese colors in red, green, and yellow. A reception was held at the residence



of our Portuguese Consul General that evening with invited guests from various Portuguese organizations. Present was also Bernardo Ivo Cruz, the Secretary of State of Internationalization.

On June 11th, Lusitano once again participated for the 25th year with our food booth showcasing our Macanese cuisine and celebrated the Portuguese



Historical Museum’s 25th Anniversary Dia de Portugal Festival at History Park, San Jose. Thank you to all our amazing, wonderful and hard-working volunteers that showed up to help at our booth making this another great event!





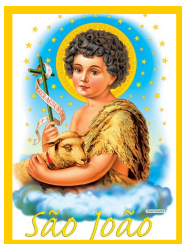
On June 12th, the Mission Chamber Orchestra of San Jose sponsored by the Portuguese Government also presented a live concert performance of chamber music by Portuguese composers at Five Wounds Portuguese National Church.



Dia de Portugal is one of the most celebrated day by Portuguese throughout the world as it commemorates the death on June 10, 1580 of Luís de Camões, a poet and national literary icon. Although officially observed only in Portugal, as a national holiday, Portuguese resident nationals and Portuguese expatriates throughout the world celebrate Day of Portugal as a time to display their national pride and cultural heritage. Viva Portugal!

Dia de São João - June 24th

This year marks the 400 years celebration of Macau's victory and its heroes who repelled the Dutch invaders (*see commemorative poster on our back cover designed by Victor Marreiros*).



It was on June 24, 1622 that 200 outnumbered Macau residents managed to repel an invasion of a strong army of about 1,200 Dutch soldiers, supported by 14 ships. Besides being the day of St John the Baptist “Dia de São João”, this date has also been declared as Macau City Day – a very important date for all Macanese and celebrated each year ever since 1622.

To all the Macanese, Happy Day of Macau!

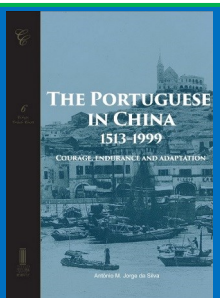
Book for Sale

**The Portuguese in China 1513-1999
Courage, Endurance and Adaptation**

**Author: António M. Jorge da Silva
(Published by IIM, Macau 2021)**

Cost: USD 25.00

Order from lusitanoclubusa@gmail.com



The Portuguese first landed in China in 1513 and in the course of history opened the gateway to trade with China and the Western World. They enjoyed a special relationship with the Chinese people which lasted for over 450 years. This book is intended to communicate the comprehensive history of the descendants of the Portuguese in China. They are an integral part of the Portuguese people and their history in Macau, Hong Kong, Shanghai, and the Treaty Ports along the Chinese coast must be recognized. They are not to remain a “footnote in history”.

Macau Cultural Center “MCC”

by Maria Roliz, President

All continues to run smoothly at the Macau Cultural Center and we are looking forward to start our Portuguese and Mandarin classes again soon. If interested, please email us at macauculturalcenter@gmail.com so we can plan accordingly. Our next event will be on October 16th at Walnut Creek as we celebrate Our Lady of Fatima. Hope to see you then.



NOSSA SENHORA DE FÁTIMA

Sponsored by
Macau Cultural Center, USA

SUNDAY, OCTOBER 16, 2022

11:00 AM MASS

**ST. ANNE'S CATHOLIC CHURCH
1600 ROSSMOOR PARKWAY
WALNUT CREEK, CA 94595**

12:15 PM LUNCH

**FAIRWAY ROOM, CREEKSIDE CLUBHOUSE (ROSSMOOR)
1010 STANLEY DOLLAR DR, WALNUT CREEK, CA 94595**

Directions: Tell Security you are going to Creekside Clubhouse.
After clearing Security, go straight on Rossmoor Parkway.
After the 3rd STOP Sign, turn Right into Parking lot.

COST:

\$12.00 (Members of Casa de Macau, Lusitano or UMA)

\$20.00 (Non-members)

No refunds for no shows

Please RSVP by October 7th with names of attendees to Flavia Greubel at 925-285-2051 or macauculturalcenter@gmail.com with check payable to Macau Cultural Center, 7222 Cutting Blvd, El Cerrito, CA 94530

Disclaimer: Masks are not required for fully vaccinated attendees

Word Search

*See if you can find all 12 months in Portuguese!
They are scrambled
upwards, downwards, across, backwards, or diagonally.*

**JANEIRO FEVEREIRO MARÇO ABRIL MAIO
JUNHO JULHO AGOSTO SETEMBRO
OCTUBRO NOVEMBRO DEZEMBRO**

D	E	E	X	E	M	B	T	R	W	S	E	T	E	M	B
E	C	R	O	R	B	M	E	T	E	S	E	P	T	D	M
Z	O	E	S	U	G	U	A	O	T	S	O	G	A	E	A
E	R	V	E	B	R	E	V	F	E	V	E	R	A	Z	R
M	I	E	V	E	R	L	A	S	Y	T	T	B	R	E	G
B	E	V	F	E	B	E	T	T	Y	U	R	O	Y	M	O
A	R	R	N	O	V	E	M	R	O	I	A	E	R	B	J
R	E	E	N	G	L	E	N	R	L	R	U	A	T	R	U
B	V	E	G	E	T	A	N	U	A	T	B	T	R	O	L
R	E	R	E	Z	R	O	N	O	V	E	M	U	R	C	H
A	F	E	V	E	V	E	R	T	Y	C	O	C	T	A	E
Z	E	R	M	E	M	A	R	C	H	R	A	O	R	C	V
M	V	E	M	B	R	O	D	E	I	Z	E	M	B	R	O
A	E	B	A	O	A	B	R	E	A	B	R	L	M	A	O
A	R	M	A	O	I	A	N	O	S	T	O	C	R	A	T
O	G	R	A	R	E	A	V	E	M	V	R	C	T	O	S
C	R	O	M	E	J	A	M	E	I	R	E	O	R	O	I
R	A	R	S	E	P	T	E	M	B	E	R	A	V	A	T
A	F	E	V	T	A	N	B	R	I	L	M	A	O	A	M
B	E	T	E	R	O	T	R	O	B	R	O	C	T	O	B
R	V	E	M	B	R	O	F	E	H	M	A	R	G	O	R
I	E	N	O	V	E	M	B	E	R	L	A	S	T	T	O
M	A	Y	O	H	N	U	J	U	L	H	U	N	J	U	N
A	R	I	L	M	A	Y	A	G	O	S	T	J	U	L	H

LUSITANO BULLETIN

A quarterly publication co-sponsored by Fundação Oriente and Lusitano Club of California (a 501c4 non-profit organization) for its members and people of Portuguese descent from Macau and the Far East. Subscription to the Bulletin is unavailable separately. Club membership application can be downloaded from our website at www.lusitanoclubusa.org



2022 Lusitano Scholarship Grant

Lusitano offers two \$1000 scholarship grants each year towards a trade school or college tuition for current Lusitano members ages 18 & over. Applications for the school year 2022 - 2023 are now available. Email lusitanoclubusa@gmail.com to apply. Deadline is July 31, 2022.

Websites of Interest

Consulate General of Portugal in San Francisco

<https://www.saofrancisco.consuladoporugal.mne.pt/en/>

Macanese Families

(A website dedicated to preserving and disseminating our Macanese culture, history, and genealogy)

<http://www.macaneseLibrary.org>

Instituto Internacional Macau (IIM)

(You can find videos and latest info on their published books which may be purchased from Lusitano Club)

<https://www.iimacau.org.mo/>

Lusitano Directors & Officers

<i>President:</i>	<i>Tel:</i>	<i>Directors:</i>	<i>Tel:</i>
Chris daRoza	(415) 218-5504	Emma Casey	(925) 239-6200
<i>Vice-President:</i>		Suzie Ferras	(415) 680-0924
Leonardo Xavier	(925) 726-9543	Lucille Figueiredo	(650) 504-4947
<i>Secretary:</i>		Jackie Gutierrez	(650) 255-0243
Dominique Troost	(925) 354-7999		
<i>Treasurer:</i>			
Jessica Xavier	(925) 588-9041		
<i>Liaison/Editor:</i>			
Maria Roliz	(415) 990-5534		

